

AUTORITÀ PORTUALE DI TRIESTE

BANDO DI GARA D'APPALTO

Lavori **X**
Forniture
Servizi

Riservato all'Ufficio delle pubblicazioni Data di ricevimento dell'avviso _____ N. di identificazione _____

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) ? NO SÌ

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)	Servizio responsabile: Servizio Gare e Contratti
Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3	C.A.P.: 34143
Località/Città: Trieste	Stato: Italia
Telefono: 0039 / 040.6731 - 040.6732204 - 040.6732360	Telefax: 0039 / 040.6732406
Posta elettronica (e-mail): egiorgi@porto.ts.it mstocchi@porto.ts.it	Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A* **X**

I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A* **X**

I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A* **X**

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE *

Livello centrale Istituzioni Europee
Livello regionale/locale Organismo di diritto pubblico **X** Altro **X**
Settore portuale

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Tipo di appalto di lavori (nel caso di appalto di lavori)

Esecuzione Progettazione ed esecuzione Esecuzione, con qualsiasi mezzo, di un'opera conforme ai requisiti specificati dall'amministrazione aggiudicatrice

II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)

Acquisto Locazione Leasing Acquisto a riscatto Misto

II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi)

II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? * NO SÌ

II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice *

Lavori di riqualificazione dell'area antistante i magazzini n.ri 55 e 58 nel Porto Franco Nuovo di Trieste. Progetto A.P.T. n. 1710.

II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

I lavori di cui al Progetto A.P.T. n. 1710 riguardano la riqualificazione dell'area antistante i Magazzini 55 e 58, comprendente il rinnovamento delle tratte ferroviarie e la sistemazione delle relative pavimentazioni. Nel medesimo intervento è prevista la realizzazione di una rete di raccolta, trattamento e smaltimento delle acque reflue di piazzale e il riassetto dei sottoservizi presenti nel comprensorio oggetto dei lavori, come maggiormente descritti al Capo I - Definizione tecnica dell'Appalto del C.S.A.

II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Porto di Trieste – Punto Franco Nuovo.

Codice NUTS * **ITD44**

II.1.8) Nomenclatura

II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	45 23 41 00-7	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
Oggetti complementari	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -

II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC)

II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)

NO SÌ
Le offerte possono essere presentate per: un lotto più lotti tutti i lotti

II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)

NO SÌ

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO

II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione

Importo lavori a base d'appalto, al netto di I.V.A.: € 2.172.391,69 di cui € 2.119.891,69 per lavori a misura ed € 52.500,00 (non soggetti a ribasso) di oneri per l'attuazione dei piani di sicurezza.

II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)

II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE

O: Periodo in mese/i e/o giorni naturali consecutivi **270** dalla data del verbale di consegna

O: Inizio // e/o fine // (gg/mm/aaaa)

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO

III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO

III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso):

Cauzione provvisoria di cui all'art. 75 D.Lgs 163/2006: € 43.447,83, 2% dell'importo dei lavori.

Garanzia definitiva e copertura assicurativa: vedi articoli 14 e 16 del C.S.A.

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia (se del caso)

finanziamento: Bilancio APT – Es. 2002 – Cap. 211/010/002 – Impegno di spesa n. 2465;

pagamenti: vedi articolo 24 del C.S.A.

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)

Ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere

Quanto richiesto nel **Disciplinare di gara**, scaricabile dal sito Internet www.porto.trieste.it – sezione "Avvisi e bandi di gara" e/o richiedibile ai soggetti indicati al punto **I.1)** e nell'**Allegato A**.

III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste

vedi disciplinare di gara _____

III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria –prove richieste

Come al punto **III.2.1.3)** _____

III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste

Attestazione di qualificazione, rilasciata da società di attestazione (SOA) in corso di validità, che documenti il possesso della qualificazione in categorie e classifiche adeguate ai lavori da assumere, e precisamente:

Categorie e classifiche	Descrizione categorie di lavoro	Categorie (P o S)	Importo lavori Euro
OS 29 - IV	<i>Armamento ferroviario</i>	Prevalente subappaltabile 30%	1.250.852,23
OG 3 - III	<i>Strade, autostrade, ... e relative opere complementari</i>	Scorporabile, non subappaltabile	869.039,46
TOTALE			2.119.891,69

Nel caso di operatori economici stabiliti in stati diversi dall'Italia (art. 47 del D.Lgs 163/2006), ex art. 3 comma 7, D.P.R. 34/2000 e s.m.i.

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI

III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile

III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

NO SÌ

SEZIONE IV: PROCEDURE

IV.1) TIPO DI PROCEDURA

Aperta Ristretta accelerata
Ristretta Negoziata accelerata
Negoziata

IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? (se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni

IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata (se pertinente)

IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto (se pertinente)

IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto (se pertinente)

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S del // (gg/mm/aaaa)

IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

/S del // (gg/mm/aaaa)

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta (se pertinente)

Numero oppure: Minimo / Massimo

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

A) Prezzo più basso: **X**, inferiore a quello posto a base di gara, determinato mediante ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara ai sensi dell'art. 82, comma 2., lettera a), del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. L'A.P.T. valuterà la congruità delle offerte che presentano una percentuale di ribasso pari o superiore alla soglia di anomalia individuata ai sensi dell'art. 86, comma 1, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.

oppure:

B) Offerta economicamente più vantaggiosa in termini di:

B1) criteri sotto enunciati (*se possibile in ordine decrescente di priorità*)

1 _____	4 _____	7 _____
2 _____	5 _____	8 _____
3 _____	6 _____	9 _____

In ordine decrescente di priorità : NO SÌ

oppure:

B2) criteri enunciati nel capitolato d'oneri

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO

IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice *

Codice identificativo gara CIG n. [05484199AA].

Codice Unico di Progetto di investimento pubblico (CUP): C97D10000010000

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

Disponibili fino al **02/12/2010** (gg/mm/aaaa)

Costo : _____ Valuta : _____

Condizioni e modalità di pagamento:

- Gli elaborati progettuali sono posti in visione presso il Servizio Nuove Opere e Progettazione e Servizio Manutenzioni dell'APT in Via Karl Ludwig von Bruck, 3 – 34143 Trieste; le richieste di appuntamento vanno inoltrate ai numeri di cui all'**ALLEGATO A** – punto **1.3**) del presente bando.
- Copia del progetto è disponibile su CD presso “Porto di Trieste Servizi S.p.A.” - Punto Franco Nuovo – Edificio addossato al Mag. 53 – III p. **Orario:** lunedì-venerdì 9.00–12.00 e lunedì-giovedì 15.00–16.30. Un funzionario preposto provvederà a consegnare agli interessati copia di detto Progetto su CD, previa esibizione della ricevuta di pagamento. **Costo CD: € 60,00** (IVA 20% incl.). **Pagamento:** mediante bonifico bancario in favore di “Porto di Trieste Servizi S.p.A.” Via Karl Ludwig von Bruck, 3 – 34143 Trieste. **IBAN IT61B010050220000000001755.** Codice Fiscale e Partita IVA: 01159270329. **Causale:** Progetto APT n. 1710. Indicazione anagrafica per la fatturazione. **Punti di contatto:** tel.: 040.6732681 – 040.6732215; fax 040.6732680; e-mail: pts@cert.portoditriesteservizi.it.

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione (a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)

06/12/2010 (gg/mm/aaaa) o: giorni (dalla data di spedizione dell'avviso)

Ora (se pertinente): **12.00**

IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti (nel caso delle procedure ristrette e negoziate)

Data prevista: // (gg/mm/aaaa)

IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazione

ES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV altre – paese terzo

IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta (nel caso delle procedure aperte)

Fino al // (gg/mm/aaaa) o mesi e/o **180** giorni (dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)

IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte: vedi disciplinare di gara

IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

Chiunque ne abbia interesse. _____

IV.3.7.2) Data, ora e luogo

data : **07/12/2010** (gg/mm/aaaa) ora : **09.30**

un'eventuale II seduta pubblica verrà comunicata a tutti i concorrenti a mezzo fax.

luogo : **vedi punto I.1**

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO SÌ

VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI _____

VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?*

NO SÌ

In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili _____

VI.4) Informazioni complementari (se del caso)

1. gli eventuali subappalti saranno disciplinati ai sensi dell'art. 118 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i. e norme collegate; i pagamenti relativi agli interventi svolti dal subappaltatore o cottimista verranno effettuati dall'aggiudicatario, che è obbligato a trasmettere, entro venti giorni dalla data di ciascun pagamento effettuato, copia delle fatture quietanzate con l'indicazione delle ritenute di garanzia effettuate;
2. **AVVALIMENTO:** il concorrente, singolo o consorziato o raggruppato ai sensi dell'art. 34 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., può soddisfare la richiesta relativa al possesso dei requisiti di attestazione della certificazione SOA, avvalendosi dell'attestazione SOA di un altro soggetto, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 163/2006 e s.m.i.;
3. l'A.P.T. si riserva la facoltà di applicare le disposizioni di cui all'art. 140 del D. Lgs 163/2006 e s.m.i.;
4. il contratto non conterrà la clausola compromissoria di cui all'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs 163/2006 e s.m.i., comma introdotto dall'art. 5, comma 1, lettera b), D.Lgs n. 53/2010;
5. Determina a contrarre: Deliberazione del Presidente A.P.T. n. 306/2010 di data 01/09/2010;

6. Responsabile Unico del Procedimento: ing. Paolo Crescenzi – Responsabile Servizio Nuove Opere e Progettazione dell’A.P.T. (tel. 040.6732492, fax 040.6732631, e-mail pcrescenzi@porto.ts.it);
7. il “Disciplinare di gara” con i relativi allegati è parte integrante e sostanziale del presente Bando di gara.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO : 27/10/2010 (gg/mm/aaaa)

ALLEGATO A

1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI

Denominazione Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)	Servizio responsabile Servizio Nuove Opere e Progettazione
Indirizzo Via Karl Ludwig von Bruck, 3	C.A.P.: 34143
Località/Città: Trieste	Stato: Italia
Telefono: 0039 / 040.6732492	Telefax: 0039 / 040.6732631
Posta elettronica (e-mail): pcrescenzi@porto.ts.it	Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

Denominazione Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)	Servizio responsabile: Servizio Nuove Opere e Progettazione (p.i. Adriano Gombac) Servizio Manutenzioni (p.i. Roberto Cheber)
Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3	C.A.P.: 34143
Località/Città: Trieste	Stato: Italia
Telefono: 0039 / 040.6732626 - 040.6732265	Telefax: 0039 / 040.6732400
Posta elettronica (e-mail): agombac@porto.ts.it - rcheber@porto.ts.it	Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione: Autorità Portuale di Trieste (A.P.T.)	Servizio responsabile: Ufficio Protocollo
Indirizzo: Via Karl Ludwig von Bruck, 3	C.A.P.: 34143
Località/Città: Trieste	Stato: Italia
Telefono: 0039 / 040.6732212	Telefax: 0039 / 040.6732406
Posta elettronica (e-mail): protocollo@porto.trieste.it	Indirizzo Internet (URL): www.porto.trieste.it

AUTORITA' PORTUALE DI TRIESTE
Il Segretario Generale: dott. Martino Conticelli